

PER
Z-535

S

QUATRIEME RAPPORT ANNUEL

DE

L'HOPITAL NOTRE-DAME

MONTREAL

1883-1884

MONTREAL

BEAUCHEMIN & VALOIS, LIBRAIRES-IMPRIMEURS

256 et 258, RUE SAINT-PAUL

1884

QUA

L'HO

BEAUCH

QUATRIEME RAPPORT ANNUEL

DE

L'HOPITAL NOTRE-DAME

MONTREAL

1883-1884

MONTREAL

BEAUCHEMIN & VALOIS, LIBRAIRES-IMPRIMEURS

256 et 258, RUE SAINT-PAUL

—
1884

HOPITA

RÉVD L. COLL

" V. ROU

L'Hon. J. R. T

MM. C. S. CH

ALF. LA

HENRY

R. J. DI

E. A. G

L. J. FO

JAS. SK

PHILIP

CHS P.

C. S. RO

JAMES

ROBT. J

JEAN I

A. T. B

J. E. B

F. B. M

GEO. S

MM. J. BOU

O. McG

ALF. B

I. A. B

JOHN

JEAN I

00

HOPITAL NOTRE-DAME, MONTREAL.

1883-84.

Bureau des Gouverneurs.

GOUVERNEURS A VIE :

| | |
|----------------------------|--------------------------|
| RÉVD L. COLLIN, P. S. S., | MM. J. P. ROTTOT, M. D., |
| “ V. ROUSSELOT, P. S. S., | E. P. LACHAPELLE, M. D. |
| L'HON. J. R. THIBAudeau, | E. J. BARBEAU, |
| MM. C. S. CHERRIER, C. R., | WALTER WILSON, |
| ALF. LAROCQUE, Sr., | L. A. SÉNÉCAL, |
| HENRY R. GRAY, | H. E. DESROSIERS, M. D., |
| R. J. DEVINS, | J. J. MILLOY, |
| E. A. GÉNÈREUX, | J. O. DUPUIS, |
| L. J. FORGET, | R. McKEOWN, |
| JAS. SKELLY, | H. BEAUGRAND, |
| PHILIP HENRY, | C. BEAUSOLEIL, |
| CHS P. HÉBERT, | VITAL PARADIS, |
| C. S. RODIER, | LOUIS MASSON, |
| JAMES McCREADY, | H. B. RAINVILLE, |
| ROBT. McCREADY, | ALPH. RACINE, |
| JEAN LECLAIRE, | A. A. FOUCHER, |
| A. T. BROSSEAU, M. D., | JAS P. WHELAN, |
| J. E. BERTHELOT, M. D., | RENÉ MASSON, |
| F. B. McNAMEE, | D. McINTYRE, |
| GEO. STEPHEN, | R. B. ANGUS. |

GOUVERNEURS ÉLUS POUR 1883 84.

| | |
|------------------|--------------------|
| MM. J. BOURDEAU, | MM. LS. TOURVILLE, |
| O. McGARVEY, | JAC. GRENIER, |
| ALF. BROWN, | ARTH. PRÉVOST, |
| I. A. BEAUVAIS, | M. LEFÉBVRE, |
| JOHN LEE, | A. O. GAUTHIER, |
| JEAN LECLAIRE, | C. A. DANSEREAU. |

Officiers du Bureau des Gouverneurs

POUR 1883-84.

L'HON. J. R. THIBAudeau, PRÉSIDENT,
O. McGARVEY, 1^{er} VICE-PRÉSIDENT,
ALF. LAROCQUE, SR, 2^e VICE-PRÉSIDENT,
H. E. DESROSIERS, M. D., SECRÉTAIRE.

Bureau d'Administration.

1883-84.

RÉVD M. V. ROUSSELOT, P^{TR}E S. S., *Président*,
MM. E. A. GÉNÉREUX, *Trésorier*.
CHS P. HÉBERT,
R. J. DEVINS,
E. P. LACHAPELLE, M. D.,
A. T. BROSSEAU, M. D.,
J. E. BERTHELOT, M. D.

H. E. DESROSIERS, M. D., *Secrétaire*.

Bureau Médical.

J. P. ROTTOT, M. D., *Président*.
E. P. LACHAPELLE, M. D.,
A. DAGENAIS, M. D.,
J. A. LARAMÉE, M. D.,
A. T. BROSSEAU, M. D.,
A. G. A. RICARD, M. D.,
A. LAMARCHE, M. D.,
C. M. FILIATRAULT, M. D.,
J. E. BERTHELOT, M. D.,
S. LACHAPELLE, M. D.,
N. FAFARD, M. D.,
S. DUVAL, M. D.,
A. A. FOUCHER, M. D.,
H. E. DESROSIERS, M. D., *Secrétaire*.

Médec

Médecins Visiteurs :

A. T. BROUSSEAU, M. D.,
J. A. LARAMÉE, M. D.,
A. LAMARCHE, M. D.,
C. M. FILIATRAULT, M. D.,
H. E. DESROSIERS, M. D.

Médecins Consultants :

J. P. ROTTOT, M. D.,
E. P. LACHAPELLE, M. D.,
A. G. A. RICARD, M. D.,
A. DAGENAI, M. D.,
J. E. BERTHELOT, M. D.,
N. FAFARD, M. D.,
S. LACHAPELLE, M. D.,
S. DUVAL, M. D.

Chirurgien Oculiste et Auriste :

A. A. FOUCHER, M. D.

Chirurgien Dentiste :

L. J. B. LEBLANC, L. C. D.

Médecins attachés au service du Dispensaire :

F. C. T. LAMOUREUX, M. D.,
J. I. DESROCHES, M. D.,
P. F. CASGRAIN, M. D.,
G. ARCHAMBAULT, M. D.,
P. CARRIÈRE, M. D.,
J. D. GAUTHIER, M. D.

Médecin Interne :

A. JOYAL, M. D.

Assistant Médecin Interne :

A. DAVID, M. L. L.

CHAPELAIN :

RÉV. D. LÉVESQUE, P. S. S.

HOSPITALIÈRES :

LES RÉVÉRENDÉS SŒURS DE LA CHARITÉ DE L'HÔPITAL GÉNÉRAL DE MONTREAL
(SŒURS GRISÈS).

Sr E. PERRIN, *Supérieure.*

Sr OLIER, *Assistante.*

Sr HICKEY,
Sr GRANDIN,
Sr CHARPENTIER,
Sr DUFRESNE,
Sr TRACEY,
Sr DUBORD,

Sr MEILLEUR,
Sr MARTIN,
Sr ST-PAUL,
Sr ST-VICTOR,
Sr LAMOUREUX,
Sr DONLON.

DAMES

MADAME R

" G

" T

" L

" D

" F

" G

" L

" M

" R

MADAME A

" B

" B

" B

" B

" B

" B

" B

" B

" D

" B

" B

" D

" B

" B

" B

" B

" B

" B

" B

" B

" B

" E

" E

" E

" E

DAMES PATRONESSES DE L'HOPITAL NOTRE-DAME

1883-84.

| | |
|---|-------------------------------|
| MADAME ROTTOT J. P., <i>Présidente,</i> | MADAME BROSSEAU D. C., |
| " GRAY H. R., <i>Vice-Prés.,</i> | " CADIEUX H. C., |
| " THIBAUDEAU J. R., <i>Trés.,</i> | " CASSIDY J. L., |
| " LARAMÉE J. A., <i>Secrétaire,</i> | MELLE CHERRIER, |
| " DEVINS R. J., | MADAME COUTURE G., |
| " FORGET L. J., | MELLE CUVILLIER, LUCE |
| " GRENIER J., | MADAME DAGENAIS A., |
| " LABERGE VEUVE C., . | " DANSEREAU A., |
| " MALHIOT " A., . | " DAVID L. O., |
| " RODIER C. S., | MELLE DELISLE L. |
| MADAME ARCHAMBAULT, F. X. | MADAME DESCHAMPS A., |
| " BABY GEO., | " DESROCHES J. I., |
| " BABY H., | " DESROSIERS H. E., |
| " BARIDON L. R., | " DROLET G., |
| " BARNARD E., | MELLE DRUMMOND E., |
| " BARSALOU H., | MADAME DUBORD A., |
| " BARSALOU J., | " DUGAS C. A., |
| " BEAUGRAND H., | " DUHAMEL J., |
| " DE BEAUJEU R. | " DUMAS N., |
| " BEAUSOLEIL C., | " DUPUIS J. O., |
| " BÉIQUE F. L., | " DUPUIS L. N., |
| " DE BELLEFEUILLE E. L., | " FABRE E. R., |
| " BENOIT F., | " FAFARD N., |
| " BERTHELOT A., | " FAUCHER O., |
| " BERTHELOT J. E., | " FILIATRAULT C., |
| " BERTHIAUME W., | " FOUCHER A. A., |
| " BESSETTE D. Z., | " FURNISS V ^{VE} J., |
| " BOIVIN G., | " GALARNEAU P. M., |
| " BOURRET V ^{VE} J., | " GÉLINAS V ^{VE} I., |
| " BOUTHILIER F., | " GÉNÉREUX E. A., |
| " BOYER ARTHUR, | " GEOFFRION C. A., |
| " BOYER A., | " GLOBENSKY L. A., |
| " BRANCHAUD A., | MELLE GLOBENSKY, |

Conseillers.

MONTREAL

X,

| | |
|----------------------------|------------------------|
| MADAME DE GONZAGUE L. B., | MADAME McDONALD D., |
| “ GRAVEL G., | “ McDONALD FRAZER, |
| “ GRAVEL O., | MELLE McDONALD A., |
| “ GUY P., | MADAME McSHANE, T. |
| “ HAMELIN A. S., | “ MONK F. D., |
| “ HÉBERT C. P., | “ MONK S. C., |
| “ HÉBERT H., | “ MURPHY ED., |
| “ HUBERT VVE R. A. R., | MELLE NOEL, T. |
| “ HUGHES G., | MADAME OLIVIER L., |
| “ HUOT L., | “ OSTELL JOHN, |
| “ JETTÉ L. A., | “ OUIMET A., |
| “ KÉROACK A., | “ PAPINEAU A., |
| “ LABATT G., | “ PELLETIER P., |
| “ LABONTÉ D., | MELLE PERRAULT E., |
| MELLE LACHAPPELLE J., | MADAME PRÉVOST AM., |
| MADAME LACOSTE A., | “ PRÉVOST W., |
| “ LACROIX CHS., | “ PROVENCHER J. A. N., |
| “ LAFLEUR ED., | “ QUINTAL N., |
| LADY LAFONTAINE, | “ RACINE A., |
| MADAME LAFRAMBOISE VVE M., | “ RAINVILLE H. B., |
| “ LAMARCHE AD., | “ RAYMOND G., |
| “ LAMARCHE AM., | “ RINFRET F. O., |
| “ LAMOTHE G., | “ ROBILLARD J. C., |
| “ LAMOTHE VVB P., | “ ROLLAND D., |
| “ LAREAU E., | “ ROLLAND O., |
| “ LARIVÉE L., | “ ST-DENIS E. |
| “ LAROCQUE A., | “ SCHWOB M., |
| “ LeBLANC JOS., | “ SELBY CHS., |
| “ LECLAIRE F., | “ SENÉCAL L. A., |
| “ LECLAIRE J., | “ SENÉCAL VVE D., |
| “ LECLÈRE G., | “ SIMARD J., |
| “ LEDUC JOEL. | “ SISE C. F. |
| “ LEDUC J., | “ SNOWDON C. S., |
| “ LÉVESQUE VVE A. | “ STRATHY G., |
| “ LORANGER T. J., | “ SURVEYER L. J. A., |
| “ DE LORIMIER C., | “ TASSÉ JOS., |
| “ DE LORIMIER T. C., | “ TURGEON J. O., |
| “ DE MARTIGNY VVE, | “ TURGEON VVE H. R., |
| “ MARTINEAU E. A., | “ TYLEE C. D., |
| “ MASSON H., | “ VARIN E., |
| “ MASSON L., | “ VILLENEUVE E., |
| “ MASSON R., | “ WHITEHEAD W. J., |
| “ MATTHEWS G. H., | “ WHITLEY H., |
| “ MAY T., | “ WURTELE J. S. C., |

L'H

L'Hôp
gement d
Le soin d
rendes S
continue
commun
malades
L'Hôp
prodigue
ont beso

La cor
de Gouv
Les af
appelé B
Le ser
appelé le
Enfin
ration so

Sont n
payé un

QUATRIEME RAPPORT ANNUEL

DE

L'HOPITAL NOTRE-DAME

MONTREAL.

Année 1883-84.

L'Hôpital Notre-Dame a été fondé pour la guérison et le soulagement des malades, sans distinction de nationalité ou de religion. Le soin des malades et la gestion intérieure sont confiés aux Révérendes Sœurs de la Charité (*Sœurs Grises*), dont quatorze résident continuellement à l'Hôpital. En outre, deux religieuses de la même communauté viennent à l'Hôpital chaque soir pour veiller les malades durant la nuit.

L'Hôpital possède un Chapelain ou Aumônier catholique qui y prodigue les secours et consolations de la religion à ceux qui en ont besoin.

La corporation de l'Hôpital se compose de membres ordinaires, de Gouverneurs à vie et de Gouverneurs élus.

Les affaires de la corporation sont surveillées par un bureau appelé *Bureau des Gouverneurs*.

Le service médical est entièrement sous le contrôle d'un bureau appelé le *Bureau Médical*.

Enfin l'administration directe, le contrôle et la régie de la corporation sont confiés à un bureau appelé le *Bureau d'Administration*.

Sont membres ordinaires de la corporation tous ceux qui ont payé une contribution annuelle d'au moins cinq dollars, et ils

demeurent ainsi membres aussi longtemps qu'ils continuent à payer leur contribution. Ils ont le droit d'assister, de prendre part aux délibérations et de voter pour l'élection des Gouverneurs, à l'assemblée générale de tous les membres de la corporation qui a lieu tous les ans, le premier Mercredi du mois de juillet.

Sont *Gouverneurs à vie* de la Corporation de l'Hôpital Notre-Dame tous ceux qui, ayant fait un don d'au moins cent dollars, continuent de payer une contribution annuelle d'au moins dix dollars.

Les Gouverneurs à vie font de droit partie du Bureau des Gouverneurs.

Les *Gouverneurs élus* sont nommés à l'assemblée générale annuelle de la corporation. Dans aucun cas, leur nombre ne doit excéder celui de douze.

Pour être éligible comme Gouverneur, il faut avoir fait à la corporation un don d'au moins vingt-cinq dollars et payer une contribution annuelle d'au moins cinq dollars. Pendant la durée de leur mandat, les Gouverneurs élus ont les mêmes droits et privilèges que les Gouverneurs à vie.

..

Le *Bureau des Gouverneurs* est composé de tous les Gouverneurs à vie et de pas plus de douze Gouverneurs élus.

Ce bureau s'occupe des affaires générales de la corporation, et pour cette fin s'assemble au moins quatre fois par année, les derniers Mercredis de Janvier, d'Avril, de Juillet et d'Octobre.

Les officiers du Bureau des Gouverneurs sont un Président, deux Vice-Présidents et un Secrétaire.

Le Bureau des Gouverneurs doit rendre compte à l'assemblée générale annuelle de l'état des affaires de la corporation, lequel état doit lui être fourni par le Bureau d'Administration.

..

Le *Bureau Médical* s'assemble une fois par mois, et a pour officiers un Président et un Secrétaire élus annuellement. Ce Bureau a le contrôle absolu de tout le département médical de l'Hôpital; il surveille ses arrangements sanitaires, recommande l'achat des instruments et des remèdes, nomme les médecins visiteurs, les internes, les assistants internes, ainsi que les médecins des dispensaires attachés à l'établissement. Il fixe l'heure des visites des médecins de service, ainsi que celle de l'admission des malades et des consultations aux dispensaires.

Le Bureau Médical règle d'une manière générale la diète des malades et fait des règlements pour la conduite des étudiants et des gardes-malades; il peut visiter et examiner la pharmacie en tout temps et faire les suggestions qui lui semblent être dans l'intérêt de l'Hôpital.

Dans
absence,
tous les r

Comm
et la régi
au *Bure*

Ce bur
pice, cha
naire, de
par le B
même bu
des Gou
Bureau.

Le Bu
des Gou
l'assemb

Les of
Trésorie

Le Tr
tures et
toutes le
d'argent

Huit j
Bureau
ce Bure
payés pa

Le Bu
lundi (s

L'Hôp
de nation

L'adm
cal. Cep
die cont
Il en est
moins q
danger e

Les e
dans cer
decins d
l'état n'

Deux
général
le traite

Dans l'intérêt de la science, les médecins visiteurs, ou, en leur absence, les médecins internes, ont le droit de faire l'autopsie de tous les malades qui meurent dans les salles de l'Hôpital.

* *

Comme on l'a vu plus haut, l'administration directe, le contrôle et la régie de la corporation de l'Hôpital Notre-Dame sont confiés au *Bureau d'Administration*.

Ce bureau est composé d'un prêtre du Séminaire de Saint-Sulpice, choisi et nommé annuellement par le Supérieur du dit Séminaire, de pas plus de six membres choisis et élus annuellement par le Bureau Médical et dont trois au moins sont membres de ce même bureau médical, et de pas plus de six membres du Bureau des Gouverneurs, choisis et élus annuellement par ce dernier Bureau.

Le Bureau d'Administration ainsi constitué fait rapport au Bureau des Gouverneurs tous les trois mois, au moins huit jours avant l'assemblée trimestrielle de ce Bureau.

Les officiers du Bureau d'Administration sont un Président, un Trésorier et un Secrétaire.

Le Trésorier reçoit la charge de tous les argents, bons, dében- tures et titres de propriété appartenant à la corporation. Il reçoit toutes les souscriptions, les dons, les legs et toutes autres sommes d'argent qui peuvent être données à l'institution.

Huit jours avant l'assemblée trimestrielle du mois de juillet du Bureau des Gouverneurs, le trésorier doit fournir au secrétaire de ce Bureau un rapport fidèle et détaillé de tous les argents reçus et payés par lui pendant l'année.

Le Bureau d'administration s'assemble une fois par semaine, le lundi (sauf le premier lundi de chaque mois), à 8 h. p. m.

* *

L'Hôpital est ouvert à tous les malades pauvres, *sans distinction de nationalité ou de religion*.

L'admission des malades est laissée entièrement au Bureau Médical. Cependant aucun patient reconnu incurable ou atteint de maladie contagieuse ou d'aliénation mentale n'est admis dans l'Hôpital. Il en est ainsi de toute femme dans un état de grossesse avancé, à moins qu'il ne lui soit arrivé quelque accident qui mette sa vie en danger et qui requière des soins immédiats.

Les enfants au-dessous de cinq ans ne sont pas admis, excepté dans certain cas demandant un traitement spécial, et quand les médecins de service jugent la chose nécessaire. Aucun malade dont l'état n'exige pas son séjour dans l'Hôpital ne peut être admis.

Deux dispensaires sont attachés à l'établissement. Un dispensaire général sous le contrôle du Bureau Médical, et un dispensaire pour le traitement des maladies des yeux et des oreilles, sous la direc-

tion du Dr A. A. Foucher, oculiste de l'hôpital. Le nombre de malades traités chaque année à ces dispensaires est considérable.

La visite des salles se fait régulièrement tous les jours à 11 hrs par les médecins et chirurgiens de service. Comme on le verra plus loin, les médecins internes font de plus une autre visite le matin et le soir.

Outre les salles affectées aux malades pauvres, l'hôpital possède encore des chambres privées à l'usage des patients qui sont en état de payer pour les soins qu'on leur donne. Dans ces chambres privées les malades payants ont tout le confort désirable et peuvent se faire traiter par leur médecin ordinaire ou par tout médecin de leur choix. Durant l'année 1883-84 le nombre des chambres privées a été porté à seize.

..

Le médecin interne et son assistant résident continuellement à l'hôpital. Ils visitent les salles des malades au moins deux fois par jour, le matin et le soir. Ils examinent tous les malades atteints de maladie grave ou urgente qui se présentent en dehors de la visite des médecins de service, et en prennent soin en attendant que ceux-ci puissent les voir.

Le médecin interne seul, ou, à son défaut, l'assistant médecin interne, est chargé de l'admission des malades à l'hôpital.

S'il se présente des cas très urgents, le médecin interne doit faire avertir immédiatement les médecins de service.

Le médecin interne et l'assistant médecin interne ne doivent jamais être absents de l'hôpital à l'heure où les médecins de service font leur visite. Si, en dehors de ces cas, l'un d'eux doit s'absenter, il doit en avertir son collègue afin que l'un des deux soit toujours à l'hôpital.

Le médecin interne doit enrégistrer ou faire enrégistrer dans des livres à cet effet, les noms et prénoms, âge et sexe des malades, la date de leur admission et de leur sortie, le mode de traitement suivi dans chaque cas, la condition du patient lors de son départ de l'hôpital, le nom de la maladie et autres particularités. C'est à lui de voir à ce que les prescriptions des médecins de service soient régulièrement remplies ; au besoin il surveille lui-même la préparation des médicaments.

Le médecin interne et son assistant ne peuvent pas traiter de malades en dehors de l'hôpital ni même dans les salles privées de l'hôpital. Tout leur temps et tous leurs soins doivent être consacrés aux malades pauvres de cette institution.

..

Aucun élève en médecine n'est admis à la visite de l'hôpital, ni même au dispensaire s'il n'a pris d'abord sa carte d'admission.

Sous aucun prétexte il n'est permis aux élèves de pénétrer dans

les salles
mission e

Pendan
seur pas-
d'autre m
de la dém

A moim
les élèves
avec les m

Enfin,
des heure
chefs de c

L'évène
grande K

Dès le
Dames Pa
de l'hôpi
Patroness
tion suivi
cinq moi
Kermesse
Place d'A
dames en

Pendan
elle fut v
près cette
Aussi le r
de cette
belle, ap
action : u
recette s
payées, a

Grâce
moyens
paiement
En outre

Il n'y
dévouem
difficile
Montréal
mirable
la dirige

A tout
la réussi

les salles de malades sans la présence effective ou au moins la permission expresse du médecin visiteur.

Pendant la visite des malades, les élèves doivent suivre le professeur *pas-à-pas*, c'est-à-dire ils ne peuvent examiner ni interroger d'autre malade que celui qu'il fait, à ce moment-là même, le sujet de la démonstration clinique.

A moins d'y être autorisés spécialement par le chef de la clinique, les élèves ne doivent, sous aucun prétexte, engager de conversations avec les malades.

Enfin, aucun élève ne peut pénétrer dans les salles, en dehors des heures de visite ou de clinique, sans la permission d'un des chefs de clinique ou du médecin interne.

LA KERMESSE:

L'événement le plus remarquable de l'année 1883-84 a été la grande *Kermesse* du mois de juin 1884.

Dès le mois de décembre de l'année dernière, le comité des Dames Patronesses avait agité la question d'ouvrir un bazar au profit de l'hôpital. Acceptée avec empressement par toutes les Dames Patronesses, cette idée fut immédiatement mise à l'étude, et l'exécution suivit de près. Un comité d'organisation fut nommé, et, après cinq mois de persévérants efforts et de travail assidu, la grande Kermesse s'ouvrit le 7 juin, sous des tentes, dans le jardin de la Place d'Armes. Le costume d'ambulance avait été adopté par les dames en charge des différents départements.

Pendant huit jours la Kermesse fut ouverte, pendant huit jours elle fut visitée par une foule compacte, anxieuse de contempler de près cette œuvre admirable et de contribuer à en assurer le succès. Aussi le noble et infatigable zèle déployé par les dames organisatrices de cette fête de charité fut-il couronné de la récompense la plus belle, après la satisfaction que laisse toujours avec elle une bonne action: une recette dont le chiffre dépassait toute espérance. Cette recette s'élevait à la somme de \$15,021.42 qui, toutes dépenses payées, a laissé un profit net de \$12,022.89.

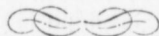
Grâce à ce secours, l'hôpital a pu améliorer sensiblement ses moyens d'existence. Une somme de \$9,000.00 a été affectée au paiement d'une partie du prix d'achat de la propriété de l'hôpital. En outre, différentes dettes ont été soldées.

Il n'y a eu qu'une voix dans le public pour louer le zèle et le dévouement des dames qui ont organisé et mené à bonne fin cette difficile entreprise. Le succès obtenu prouve à lui seul combien Montréal a su comprendre et apprécier tout ce qu'il y avait d'admirable dans une œuvre semblable et dans la charité de celles qui la dirigeaient.

A toutes les Dames Patronesses qui ont contribué si activement à la réussite de la Kermesse ainsi qu'à toutes celles de leurs amies

qu'elles avaient su intéresser à cette œuvre, plus spécialement encore aux membres du comité d'organisation, l'administration de l'Hôpital Notre-Dame réitère ici l'expression de sa plus vive gratitude. Elle désire faire de celle-ci une part plus grande à la digne présidente de la Kermesse, Madame J. R. Thibaudeau qui s'est dévouée toute entière au succès de l'entreprise et envers qui l'Hôpital a, en cette occasion, contracté une dette de gratitude bien difficile à payer.

Le rapport du comité des Dames Patronesses pour l'année 1884 ne sera fait qu'à la fin de décembre prochain et sera publié dans le rapport annuel de l'Hôpital pour 1884-85. Il contiendra tous les détails relatifs à la grande *Kermesse*.



RAPPE

Le 30 ju
et 21 femm
Durant
on a adm
femmes, c
l'année.

Sur ce no
Sont sortis
Sont sortis
Sont mort

Restaient

Ces 407
Ho
Fe

Ma

Ca
Pr

ment encore
de l'Hôpi-
e gratitude.
igne prési-
est dévouée
hôpital a, en
difficile à

année 1884
olié dans le
dra tous les

HOPITAL NOTRE-DAME — MONTRÉAL.

RAPPORT DU BUREAU MÉDICAL
POUR L'ANNÉE 1883-84.

Le 30 juin 1883, il y avait à l'hôpital 44 malades dont 20 hommes et 24 femmes.

Durant l'année comprise entre le 30 juin 1883 et le 30 juin 1884, on a admis 4089 nouveaux patients, dont 646 hommes et 443 femmes, ce qui donne un total de 4430 malades traités pendant l'année.

| | |
|--|-------|
| Sur ce nombre, sont sortis guéris..... | 602 |
| Sont sortis améliorés..... | 288 |
| Sont sortis non améliorés..... | 124 |
| Sont morts à l'Hôpital..... | 59 |
| | <hr/> |
| | 1073 |
| Restaient à l'Hôpital le 30 juin 1884..... | 57 |
| | <hr/> |
| Total..... | 4430 |

Ces 4073 malades sont répartis comme suit :

| | |
|-------------|-------|
| Hommes..... | 638 |
| Femmes..... | 435 |
| | <hr/> |
| Total..... | 1073 |

| | |
|---------------------------|-------|
| Malades ordinaires..... | 756 |
| “ payants ordinaires..... | 110 |
| “ privés..... | 207 |
| | <hr/> |
| Total..... | 1073 |

| | |
|------------------|-------|
| Catholiques..... | 983 |
| Protestants..... | 90 |
| | <hr/> |
| Total..... | 1073 |

| | |
|---------------------------|-----|
| Canadiens-Français | 744 |
| Irlandais | 173 |
| Anglais | 39 |
| Écossais | 28 |
| Français | 26 |
| Autres nationalités | 13 |

Total..... 1073

Dans le cours de cette année, 3515 patients ont reçu des soins, médicaments, etc., au dispensaire général attaché à l'hôpital. Sur ce nombre, on comptait 1964 hommes et 1551 femmes.

Au dispensaire pour les maladies des yeux et des oreilles, on a traité 1026 malades, dont 590 hommes et 436 femmes. De plus, on y a donné 5728 prescriptions.

Le nombre total des malades traités à l'hôpital, tant dans le service interne que dans les dispensaires, a donc été, cette année, de 5674, soit 1550 de plus que l'année dernière.

J. P. ROTTOT, M. D.,

Président.

H. E. DESROSIERS, M. D.,

Secrétaire.

TRES

MES

L'an der
mon rappo
nous félicite
de vous ann
au zèle des
tation impo
une somme
des Dames,
suivantes :

Sous
Repr

Cependant
pour leur œ
qu'une somm
balance de \$
cette, ainsi r
plus nécessa
chambres.

De plus, l'
à l'initiative
rapporte à l'

Il serait in
œuvre et la
zèle et de dé
résultats, les
tions apporté
association (s
dévouée Secr

744
173
39
28
26
13

1073

çu des soins,
hôpital. Sur
s.
recueillies, on a
. De plus, on
dans le ser-
te année, de

M. D.,
Président.
M. D.,
Secrétaire.

RAPPORT

DE LA

TRESORIERE DES DAMES PATRONESSES

POUR L'ANNÉE 1882-83.

MESDAMES,

L'an dernier, le 2 décembre, j'avais l'honneur de vous soumettre mon rapport pour l'exercice de 1881-82, et déjà nous pouvions nous féliciter des résultats obtenus. Cette année, je suis heureuse de vous annoncer que notre belle œuvre a progressé et que, grâce au zèle des Dames Patronesses, nous pouvons montrer une augmentation importante de recettes. En effet, l'année 1881-82 rapportait une somme de \$276.62 provenant exclusivement des souscriptions des Dames, tandis que 1882-83 donne \$911.40, provenant des sources suivantes :

| | |
|---------------------------------|----------|
| Souscription des Dames..... | \$260.00 |
| Représentation dramatique | 651.40 |
| | <hr/> |
| | \$911.40 |

Cependant les Dames Patronesses ont cru ne devoir réserver pour leur œuvre, sur le produit de la représentation dramatique, qu'une somme de \$100, et verser, entre les mains du trésorier, la balance de \$551.40, pour les fins générales de l'Hôpital. Notre recette, ainsi réduite à \$360, a été employée à l'achat des articles les plus nécessaires au confort des malades et à l'ameublement des chambres.

De plus, l'œuvre des pains, organisée le 6 septembre 1882 et due à l'initiative des Dames Patronesses, continue à bien prospérer et rapporte à l'Hôpital une valeur de près de \$500 par année.

Il serait inutile, Mesdames, pour démontrer l'utilité de notre œuvre et la nécessité de la poursuivre avec un accroissement de zèle et de dévouement, de mentionner ici, en outre de ces beaux résultats, les dons en nature, le dîner annuel de Noël, les consolations apportées chaque jour aux malades par les Dames de notre association (sujets qui relèvent spécialement des attributs de notre dévouée Secrétaire).

Maintenant, Mesdames, plus notre œuvre sera parfaite, plus elle devra s'identifier avec les besoins toujours croissants de notre institution, et c'est inspiré de cette idée que votre conseil a décidé l'organisation, pour le mois d'avril prochain, d'un grand bazar au bénéfice de l'Hôpital. Votre conseil compte sur votre zèle et sur la charité des Dames de Montréal pour en faire un succès digne de l'œuvre.

Votre dévouée

L. L. THIBAudeau,

Trésorière.

48 Décembre 1883.



RAPPORT DE LA TRÉSORIÈRE DES DAMES PATRONNES POUR L'ANNÉE 1882-83.

| 1882 | | 1883 | |
|------------|------------------------------------|----------|--|
| Décembre 5 | Pour balance due à cette date..... | \$ 40 25 | |
| " | 6 doz. serviettes..... | 93 | |
| " | " | 5 58 | |
| " | " | 5 | |
| " | " | 101 | |
| | | | RECETTES: |
| | | | 16 Par produit de la représentation dra- |
| | | | matique..... |
| | | | \$100 00 |

RAPPORT DE LA TRÉSORIÈRE DES DAMES PATRONNES POUR L'ANNÉE 1882-83.

| 1882 | | 1883 | |
|------------|---------------------------------------|-----------------|-----------------|
| DÉPENSES. | | RECETTES. | |
| Décembre 5 | Pour balance due à cette date..... | \$ 40 25 | |
| " | 6 doz. serviettes..... à 93 | 5 58 | |
| " | 4 p. indienne..... à 10½ | 10 66 | |
| " | 1 p. coton blanc..... à 10½ | 5 56 | |
| " | 2 p. coustil..... à 21½ | 22 20 | |
| " | 2 p. wincey..... à 10½ | 13 07 | |
| " | 2 doz. chaussons laine.... à 25 | 5 00 | |
| " | 2 doz. pantoufles..... à 5 00 | 10 00 | |
| " | 2 doz. pantoufles..... à 7 00 | 14 00 | |
| " | 1 bal. ouate..... à 4 00 | 4 00 | |
| 1883—Avril | 60 v. tapis..... à 55½ | 33 58 | |
| " | Timbres poste..... | 2 00 | |
| Juin | Meubles..... | 65 00 | |
| " | 10 couchettes..... | 35 00 | |
| " | 100 lbs plume..... | 18 00 | |
| " | 3 services de toilette..... | 8 90 | |
| " | 14 v. de tapis..... à 26 | 3 64 | |
| " | 2 canapés..... à 3 50 | 7 00 | |
| " | Tapis et toile cirée..... | 2 81 | |
| " | 14 couvre-pieds..... à 1 70 | 23 80 | |
| Novembre | 100 lbs de laine..... à 6 | 6 00 | |
| " | 3 p. couvertes..... à 2 60 | 7 80 | |
| " | 1 bal. de ouate..... à 25 | 5 00 | |
| " | 4 doz. ouate..... | 4 10 | |
| " | Pour balance en mains le 18 Déc. 1883 | 7 05 | |
| | | <u>\$360 00</u> | |
| | | | <u>\$360 00</u> |

Montréal, 18 Décembre 1883.

1883, Décembre 18. Par balance en mains

L. L. THIBAUDEAU, TRÉSORIÈRE.

7 05

faite, plus elle
de notre insti-
l a décidé l'or-
bazar au béné-
zèle et sur la
succès digne de

THIBAUDEAU,
Trésorière.

HOPITAL NOTRE-DAME.

RAPPORT DU TRÉSORIER.

Etat financier pour l'année finissant le 30 Juin 1884.

| RECETTES. | | DÉPENSES. | |
|---|----|-----------------|-----------|
| Argent en Caisse le 1er juillet 1883..... | \$ | 2 | 20 |
| Dons et souscriptions | \$ | 5,860 | 05 |
| Legs et dépôts..... | | 2,400 | 00 |
| Allocation du Gouv ^t Provincial..... | | 1,800 | 00 |
| Aumônes recueillies dans les troncs.... | | 64 | 80 |
| Pension des malades privés..... | | 3,025 | 00 |
| " " " payants ordinaires | | 1,127 | 78 |
| Dispensaire et pharmacie | | 878 | 66 |
| Inscription des étudiants..... | | 62 | 00 |
| Usage de la chambre des jurés..... | | 12 | 00 |
| Intérêts..... | | 329 | 50 |
| Recettes diverses..... | | 185 | 85 |
| Escompte à la Banque..... | | 1,965 | 00 |
| Dames Patronesses, produit de la Ker- messe..... | | 12,022 | 89 |
| | | <u>\$29,735</u> | <u>73</u> |
| | | \$29,735 | 73 |
| | | 2 | 61 |
| Perte et Profit..... | | \$29,738 | 34 |
| | | <u>\$29,738</u> | <u>34</u> |
| | | \$29,738 | 34 |
| Provisions..... | \$ | 5,029 | 37 |
| Médicaments..... | | 1,379 | 48 |
| Instruments..... | | 79 | 64 |
| Vins et liqueurs..... | | 353 | 88 |
| Marchandises sèches, literie, etc..... | | 251 | 52 |
| Savon, etc..... | | 124 | 12 |
| Meubles et ustensiles..... | | 906 | 95 |
| Impressions, papeterie, etc..... | | 260 | 58 |
| Réparations diverses..... | | 1,278 | 28 |
| Voyages, charrois, foin, etc..... | | 653 | 03 |
| Charbon et gaz..... | | 1,601 | 30 |
| Eau..... | | 43 | 70 |
| Notaires..... | | 10 | 00 |
| Intérêts..... | | 2,057 | 65 |
| Chapelle, objets du culte..... | | 12 | 88 |
| Salaire des médecins internes..... | | 434 | 18 |
| Indemnité pour le vestiaire des soins.. | | 448 | 00 |
| Gages des serviteurs et employés..... | | 1,472 | 63 |
| Assurance..... | | 42 | 50 |
| Emprunts remboursés..... | | 3,865 | 00 |
| Balance du 1 ^{er} paiement de \$10,000 sur la propriété de \$30,000 | | 9,000 | 00 |
| | | <u>\$29,304</u> | <u>69</u> |
| Argent en caisse..... | | 433 | 65 |
| | | <u>\$29,738</u> | <u>34</u> |

| | |
|------------------|---------------|
| 2 61 | |
| <u>29,738 34</u> | |
| | 29,304 69 |
| | <u>433 65</u> |
| | 29,738 34 |

Ferré et Front
 Assurance.....
 Emprunts remboursés.....
 Balance du 1^{er} paiement de \$10,000 sur
 la propriété de \$30,000
 Argent en caisse.....

Actif et Passif de l'Hôpital au 30 Juin 1884.

| ACTIF. | | PASSIF. | |
|-----------------------------|-----------------|---------------------------|-----------------|
| Argent dû..... | \$ 800 00 | A diverses personnes..... | \$ 500 00 |
| Argent en caisse..... | 433 65 | Succession A Furniss..... | 20,000 00 |
| Total de l'actif..... | <u>1,233 65</u> | Total du passif..... | \$20,500 00 |
| Valeur de la propriété..... | \$30,000 00 | Total de l'actif..... | <u>1,233 65</u> |
| | | | \$19,266 35 |

E. A. GÉNÉREUX,
Trésorier.

HOPITAL NOTRE-DAME.

Dépenses pour l'année finissant le 30 Juin 1884.

| | | |
|--|-----------|-----------|
| Fleur, biscuits..... | \$ 132 21 | |
| Barley, riz..... | 34 69 | |
| | <hr/> | \$ 166 90 |
| Beurre..... | 566 01 | |
| Fromage..... | 26 86 | |
| | <hr/> | 592 87 |
| Fruits..... | | 173 94 |
| Thé, café, chocolat..... | | |
| Arrow-root, sagou..... | 225 00 | |
| Corn starch, vermicelle..... | 35 42 | |
| Epices..... | 21 45 | |
| Mélasse, sirop..... | 72 12 | |
| Sucre blanc..... | 61 29 | |
| Sucre jaune..... | 102 33 | |
| Lait..... | 360 08 | |
| Glace..... | 176 87 | |
| | 25 10 | |
| | <hr/> | 1,079 66 |
| Légumes..... | 89 16 | |
| Pommes de terre..... | 163 70 | |
| | <hr/> | 252 86 |
| Huitres..... | 59 28 | |
| Volailles..... | 94 58 | |
| Poisson..... | 106 17 | |
| Œufs..... | 147 35 | |
| | <hr/> | 407 38 |
| Bœuf..... | 883 75 | |
| Mouton..... | 757 40 | |
| Steaks..... | 336 18 | |
| Veau..... | 126 97 | |
| Filet, langues de bœuf..... | 43 01 | |
| Jambon..... | 75 20 | |
| Porc..... | 84 53 | |
| Lard..... | 48 72 | |
| | <hr/> | 2,355 76 |
| Huile de charbon..... | 18 06 | |
| Bleu, empois..... | 9 55 | |
| Savon, soda à laver..... | 96 51 | |
| | <hr/> | 124 12 |
| Médicaments..... | 986 24 | |
| Quinine..... | 78 40 | |
| Extraits de bœuf..... | 99 63 | |
| Huile d'olive..... | 32 60 | |
| Alcool..... | 68 10 | |
| Axonge..... | 14 80 | |
| Moutarde et farine de graine de lin..... | 39 40 | |
| Colle forte..... | 4 20 | |
| Eponges..... | 7 90 | |
| Bouchons, bouteilles, etc..... | 13 08 | |
| Emplâtres..... | 13 01 | |
| Soie huilée..... | 8 63 | |
| Charpie..... | 8 45 | |
| Térébenthine..... | 1 00 | |

Dépenses

Dési

Inst
Rép
The

Bra
She
Clan
Vin
Biè
Soda

Cou
Mat
Indi
Cot
Toil
Tap
Oua
Diff

Me
Ust
Vai
Cou

Imp
Pap
Tim

Plou
Bois
For
Peir
Fer
Vitr
Rép

Voy
Che
Vac
Foi

Cha
Gaz
Gaz
Aqu
Not
Inté

Dépenses pour l'année finissant le 30 juin 1884—(Suite).

| | | | |
|-----------|---------------------------------|----------|------------|
| 1884. | Désinfectants..... | 4 04 | |
| | | | \$1,379 48 |
| | Instruments..... | 51 24 | |
| | Réparation d'instruments..... | 12 25 | |
| \$ 166 90 | Thermomètres cliniques..... | 16 15 | |
| | | | 79 64 |
| | Brandy | 173 00 | |
| 592 87 | Sherry..... | 126 00 | |
| 173 94 | Claret | 17 00 | |
| | Vins divers..... | 23 38 | |
| | Bière..... | 5 70 | |
| | Soda..... | 8 80 | |
| | | | 353 88 |
| | Couvre-pieds | 13 00 | |
| | Matelas, fibre..... | 30 90 | |
| | Indienne | 55 22 | |
| 1,079 66 | Coton | 53 62 | |
| | Toile | 32 09 | |
| | Tapis | 10 41 | |
| | Ouate..... | 23 00 | |
| 252 86 | Différentes choses..... | 37 28 | |
| | | | 255 52 |
| | Meubles | 565 92 | |
| | Ustensiles..... | 267 40 | |
| | Vaisselle | 62 13 | |
| 407 38 | Couchettes | 7 50 | |
| | | | 906 95 |
| | Imprimerie..... | 224 65 | |
| | Papeterie..... | 19 15 | |
| | Timbres et cartes postales..... | 16 78 | |
| | | | 260 58 |
| | Plombiers, etc..... | 808 14 | |
| 2,355 76 | Bois | 116 37 | |
| | Forgeron..... | 26 30 | |
| | Peinture..... | 54 25 | |
| | Ferrures..... | 82 70 | |
| | Vitres | 21 12 | |
| 124 12 | Réparations diverses..... | 169 40 | |
| | | | 1,278 28 |
| | Voyages, charrois..... | 30 00 | |
| | Cheval, voitures..... | 156 00 | |
| | Vaches..... | 203 00 | |
| | Foin, son, moulée..... | 264 03 | |
| | | | 653 03 |
| | Charbon | 1,001 62 | |
| | Gaz (éclairage)..... | 219 28 | |
| | Gaz (cuisine)..... | 380 40 | |
| | Aqueduc | 43 70 | |
| | Notaire..... | 10 00 | |
| | Intérêts | 2,057 65 | |

Dépenses pour l'année finissant le 30 juin 1884—(Fin).

| | | |
|--|----------|-------------------|
| Chapelle, objets du culte..... | 12 88 | |
| Salaire des médecins internes..... | 434 18 | |
| Indemnité pour le vestiaire des sœurs.. | 448 00 | |
| Gages des serviteurs et journaliers..... | 1,472 63 | |
| Assurance..... | 42 50 | |
| Emprunts remboursés..... | 3,865 00 | |
| Balance du 1 ^{er} paiement de \$10,000, sur la propriété de \$30,000 | 9,000 00 | |
| | | <hr/> \$29,304 69 |

Dames Patro
duit de la
Le Gouvern
vincial ...
Séminaire S
Banque d'Ep
Dame Conta
Produit des
pare Lépi
Rev. V. Rou
F. B. McNan
Son Excele
verneur C
Pentremis
neur le Ma
L'union Sai
Montréal.
Le corps d
Montréal.

A r

HOPITAL NOTRE-DAME—MONTREAL.

29,304 69

DONS ET SOUSCRIPTIONS

POUR 1883-84.

| | |
|--|--|
| Dames Patronesses—produit de la Kermesse... \$12,022 89 | Report..... \$15,785 49 |
| Le Gouvernement Provincial 1,800 00 | Les employés du "Canadian Rubber Co."..... 31 40 |
| Séminaire St-Sulpice..... 500 00 | Rev. A. L. Sentenne..... 25 00 |
| Banque d'Epargne..... 500 00 | La Police riveraine..... 21 00 |
| Dame Contant (legs)..... 400 00 | Dr W. H. Young..... 20 00 |
| Produit des courses au parc Lépine..... 193 00 | Montreal Hunt Club..... 12 00 |
| Rev. V. Rousselot..... 100 00 | Morton, Philips & Bulmer 10 00 |
| F. B. McNamee..... 100 00 | C. S. Cherrier..... 10 00 |
| Son Excellence le Gouverneur Général, par l'entremise de Son Honneur le Maire..... 75 00 | Dr H. E. Desrosiers..... 10 00 |
| L'union Saint-Joseph de Montréal..... 50 00 | Les employés de MM. Beauchemin & Valois.. 6 55 |
| Le corps de Police de Montréal..... 44 60 | Les employés de MM. Boisseau Frères..... 6 00 |
| A reporter..... \$15,785 49 | H. Hogan..... 5 00 |
| | J. C. Spence..... 5 00 |
| | Pierre Doré..... 2 00 |
| | O. Riopel..... 2 00 |
| | Total \$15,951 44 |

COLLECTE FAITE PAR M. C. P. HÉBERT.

| | | | |
|------------------------------|------------|-----------------------------|------------|
| J. R. Thibaudeau..... | \$ 100 00 | Report..... | \$1,185 00 |
| Hudon, Hébert & Cie..... | 100 00 | Canadian Rubber Co..... | 10 00 |
| James Skelly..... | 100 00 | Lamarche, Prévost & Cie.. | 10 00 |
| A. W. Ogilvie & Co..... | 50 00 | R. Reford..... | 10 00 |
| A. Prévost & Cie..... | 25 00 | W. F. Lewis & Co..... | 10 00 |
| Prévost, Hébert & Prévost.. | 25 00 | Ths. Leeming & Co..... | 10 00 |
| E. J. Barbeau..... | 25 00 | J. M. Douglas & Co..... | 10 00 |
| J. Grenier (1882)..... | 25 00 | E. G. Green & Co..... | 10 00 |
| “ “ (1883)..... | 25 00 | L. E. Morin..... | 10 00 |
| J. G. Mackenzie & Co..... | 25 00 | James Guest..... | 10 00 |
| Frothingham & Workman. | 25 00 | Kinloch, Lindsay & Co..... | 10 00 |
| H. A. Nelson & Co..... | 25 00 | Ross, Hall & Co..... | 10 00 |
| Canada Sugar Ref. Co..... | 25 00 | Crathern, Caverhill & Co.. | 10 00 |
| John Hope & Co..... | 25 00 | H. Charlebois..... | 10 00 |
| Tees, Costigan & Wilson.... | 25 00 | N. Renaud & Cie..... | 10 00 |
| Gillespie, Moffatt & Co..... | 25 00 | Bourgeau, Heron & Liffiton | 10 00 |
| Lightbound, Ralston & Co. | 25 00 | Lafrenière & St-Onge..... | 10 00 |
| Jos. Barsalou & Cie..... | 25 00 | F. X. St-Charles..... | 10 00 |
| Ls. Tourville..... | 25 00 | J. P. Cox..... | 10 00 |
| Jean Leclaire..... | 20 00 | Canada Paper Co..... | 10 00 |
| Chs Lacaille..... | 20 00 | F. X. Rastoul..... | 6 00 |
| Buntin, Boyd & Co..... | 20 00 | J. & P. Daigle..... | 5 00 |
| Hodgson, Sumner & Co..... | 20 00 | A. Cusson..... | 5 00 |
| P. M. Galarneau & Cie..... | 20 00 | P. Rowan..... | 5 00 |
| Rankin, Beattie & Co..... | 20 00 | J. A. Robitaille..... | 5 00 |
| John Duncan..... | 20 00 | J. C. Marchand..... | 5 00 |
| J. Osborne, Son & Co..... | 20 00 | Chs Desmarteau..... | 5 00 |
| H. Chapman & Co..... | 20 00 | Mailloux & Barsalou..... | 5 00 |
| Hua, Richardson & Co..... | 20 00 | Létang & Madore..... | 5 00 |
| Bruneau, Currie & Co..... | 20 00 | Piché, Laviolette & Tisdale | 5 00 |
| J. E. Mullin..... | 20 00 | W. McIntosh..... | 5 00 |
| Kirk, Lockerby & Co..... | 15 00 | Gaucher & Telmosse..... | 5 00 |
| Z. Lapierre..... | 15 00 | J. L. Peltier..... | 5 00 |
| John Elliott..... | 10 00 | Thos Wilson..... | 5 00 |
| Frs Larue..... | 10 00 | P. Dansereau..... | 5 00 |
| Un ami..... | 10 00 | L. Larue..... | 5 00 |
| N. Quintal & fils..... | 10 00 | E. Senécal & Fils..... | 5 00 |
| F. & J. Leclaire & Cie..... | 10 00 | J. T. Letourneux..... | 5 00 |
| J. B. Vinet..... | 10 00 | P. P. Martin..... | 5 00 |
| G. R. Fabre..... | 10 00 | Senécal, Cadieux & Cie..... | 5 00 |
| J. B. Rolland & Fils..... | 10 00 | J. Simpson..... | 5 00 |
| A. Dubord..... | 10 00 | Beauchamp, Pigeon & Cie.. | 5 00 |
| McArthur, Corneille & Co.. | 10 00 | C. Mélançon..... | 5 00 |
| J. Tiffin, Jr..... | 10 00 | Bourgouin, Duchesneau & | |
| Kerry, Watson & Co..... | 10 00 | Co..... | 5 00 |
| McFarlane, Austin & Ro- | | A. Couillard..... | 5 00 |
| bertson..... | 10 00 | G. Boivin..... | 5 00 |
| A. Racine & Cie..... | 10 00 | J. Durocher..... | 5 00 |
| Lyman, Son & Co..... | 10 00 | J. B. L. Rolland & Frères.. | 5 00 |
| Montreal Rolling Mills..... | 10 00 | Benny, Macpherson & Co.. | 5 00 |
| W. Farrell..... | 10 00 | Bourgoin & Cadotte..... | 5 00 |
| J. Rattray & Co..... | 10 00 | John Crilly..... | 5 00 |
| Wilson, Patterson & Co..... | 10 00 | Z. Davis..... | 5 00 |
| A reporter..... | \$1,185 00 | A reporter..... | \$1,536 00 |

B. J. Coghill
 J. B. Cartwright
 Bellhouse
 Jackson
 J. L. Cassidy
 M. C. Galat
 Heney & L
 C. H. Cord
 H. Jonas &
 Watson &
 J. F. Wulff
 W. Darling
 L. Huot
 G. Childs &
 Turner, Ro
 W. E. Chee
 H. Baby
 H. Lamont
 B. Levin &
 J. Coristine
 A. A. Ayer
 W. Evans
 P. Laing
 Brossard,
 M. Hanna
 A. Boyer
 J. H. Semp
 E. Judge
 Edwards
 Magor Bro
 F. Magor
 A. A. L. D
 J. F. Stew
 Glover, Br
 A. Kéroac
 M. Pennin
 J. & R. M
 J. Leniha
 Lord, Mun
 CO
 Montreal
 A. Racine
 R. Masson
 Ls. Masson
 H. B. Rai
 J. Hickso
 W. Mann
 H. J. Bee
 Gault & T
 R. McKee
 Municipa
 négond

| Report..... | \$1,017 00 | Report | \$1,332 00 |
|------------------------------|------------|-----------------------------|------------|
| A. Gagnon | 10 00 | P. J. Coyle..... | 5 00 |
| T. & J. Bell..... | 10 00 | S. Lachance..... | 5 00 |
| Duncan McDonald..... | 10 00 | M. Martin..... | 5 00 |
| F. J. Durand..... | 10 00 | Montreal Brewing Co..... | 4 00 |
| O. Faucher..... | 10 00 | P. Grace | 4 00 |
| P. Wright..... | 10 00 | C. Vaudry..... | 3 50 |
| Arm. Prévost..... | 10 00 | Alf. Dumouchel..... | 3 00 |
| C. Beausoleil | 10 00 | M. Laforce | 2 00 |
| Dupuis Frères..... | 10 00 | T. Mussen..... | 2 00 |
| Letendre & Arsenault..... | 10 00 | E. & A. Eaves..... | 2 00 |
| C. A. Terroux..... | 10 00 | J. J. Hannan..... | 2 00 |
| G. D. Reiniger..... | 10 00 | Wheeler Wilson..... | 2 00 |
| G. A. Drolet..... | 10 00 | A. Busseau..... | 2 00 |
| W. Percival St-George..... | 10 00 | Hearn & Harrison..... | 2 00 |
| L. J. Forget..... | 10 00 | Z. Chapleau & Cie..... | 2 00 |
| D. C. Brosseau | 10 00 | Labelle & Bonin..... | 2 00 |
| A. Gravel..... | 5 00 | R. Sharpley & Sons..... | 2 00 |
| J. Lajoie..... | 5 00 | N. Beaudry..... | 2 00 |
| F. X. Lanthier..... | 5 00 | Boismenu & Rhéaume..... | 2 00 |
| F. Léonard..... | 5 00 | Dubuc, Desautels & Cie..... | 2 00 |
| A. Bélanger | 5 00 | Z. Gravel..... | 2 00 |
| C. B. Lanctot..... | 5 00 | S. Thibault..... | 2 00 |
| Gernaey & Hamelin..... | 5 00 | A. A. Hénault | 2 00 |
| Cadieux & Derome..... | 5 00 | G. J. Neville..... | 2 00 |
| Brouillet, Boguet & Cie..... | 5 00 | Un ami | 2 00 |
| C. A. Vallée..... | 5 00 | Beauchamp & Bétournay... | 2 00 |
| Kent & Turcotte..... | 5 00 | Chevalier & Lamontagne... | 2 00 |
| G. W. Stephens..... | 5 00 | G. L. Marler..... | 2 00 |
| Laviolette & Nelson..... | 5 00 | J. Bisailon..... | 1 00 |
| J. & E. McEntyre..... | 5 00 | A. Dalbec..... | 1 00 |
| H. M. Perrault..... | 5 00 | A. J. Boucher..... | 1 00 |
| M. Schwob..... | 5 00 | H. Dunn..... | 1 00 |
| L. J. A. Surveyer | 5 00 | J. Durocher..... | 1 00 |
| T. C. Collins..... | 5 00 | L. O. Franchère..... | 1 00 |
| R. Beullac..... | 5 00 | J. L. Clément..... | 1 00 |
| T. May & Co..... | 5 00 | E. Fortin..... | 1 00 |
| N. E. Labbé..... | 5 00 | J. Boucher..... | 1 00 |
| J. C. McLaren..... | 5 00 | J. B. R. Dufresne | 1 00 |
| Dupuis, Dupuis & Cie..... | 5 00 | Un ami | 1 00 |
| Alph. Lapierre..... | 5 00 | Aird & Arpin..... | 1 00 |
| Jos. Desrosiers..... | 5 00 | L. Perrin..... | 1 00 |
| L. W. Marchand..... | 5 00 | N. Monat..... | 1 00 |
| Nap. Lefebvre..... | 5 00 | P. Chivé..... | 1 00 |
| Jacques Sarcia | 5 00 | R. B. Champagne..... | 1 00 |
| J. B. Labelle..... | 5 00 | J. Darcy..... | 1 00 |
| G. H. Kernick..... | 5 00 | Montants divers..... | 1 85 |
| R. McShane..... | 5 00 | | |
| <hr/> | | <hr/> | |
| A reporter..... | \$1,332 00 | Total..... | \$1,422 35 |

COLLECT

M. Pabbé Ver
Drapeau & Sa
John Lee.....
A. O. Gauthie
Les employés
aume & Fr
H. R. Gray....
P. P. Lachap
A. Beaudoin
Fogarty Bros
C. Filiatrault
Dr E. P. Lach
Bérard & Ma
Un club d'am
G. Lamothe..
Wallace Daw
E. Lemieux..
R. Roy

A. Nathan...
Stroud Bros.
J. P. Greens
B. Laporte..
H. Cloutier..
Gagnon & M
Daoust & Fr
J. D. Kennec
Arcand & Fr
F. X. Roy...
E. Turgeon..
M. David....
J. D. Adams
Taylor & Co
F. Froideva
Deblois & C
F. X. Grevie
J. Goulden..
J. Dagenais
Gagnon & T
J. B. Riche
Une amie..
M. Joyal...
J. Ponton..
H. Larin...
Z. Davis....
Lorge & C
L. Séguin...
A. Brazeau
C. Robert..
A. Piché...
J. Carroll..
J. Lovis...

**COLLECTE FAITE PAR LE DR E. P. LACHAPELLE
ET M A. O. GAUTHIER.**

| | | | | |
|------|----------------------------|----------|------------------------|----------|
| | | | Report..... | \$333 75 |
| 2 00 | M. Pabbé Verreau..... | \$ 25 00 | Lafrance & Huot..... | 2 00 |
| 5 00 | Drapeau & Savignac | 25 00 | E. Aubry..... | 2 00 |
| 5 00 | John Lee..... | 25 00 | J. R. Bourdeau..... | 2 00 |
| 4 00 | A. O. Gauthier..... | 20 00 | J. Michaud..... | 2 00 |
| 3 50 | Les employés de N. Rhé- | | J. Griffin..... | 2 00 |
| 3 00 | aume & Frère..... | 18 00 | R. Gohier..... | 2 00 |
| 2 00 | H. R. Gray..... | 12 00 | T. A. Ekers..... | 2 00 |
| 2 00 | P. P. Lachapelle..... | 10 00 | Un ami..... | 2 00 |
| 2 00 | A. Beaudoin | 10 00 | F. Benoit..... | 2 00 |
| 2 00 | Fogarty Bros..... | 10 00 | G. Chapleau..... | 2 00 |
| 2 00 | C. Filiatrault..... | 10 00 | T. C. O'Brien..... | 2 00 |
| 2 00 | Dr E. P. Lachapelle..... | 10 00 | P. Meunier | 1 50 |
| 2 00 | Bérard & Major..... | 10 00 | Mme Bocquet..... | 1 00 |
| 2 00 | Un club d'amis..... | 5 75 | H. Kieffer..... | 1 00 |
| 2 00 | G. Lamothe..... | 5 00 | E. Racine..... | 1 00 |
| 2 00 | Wallace Dawson..... | 5 00 | J. Hirsch..... | 1 00 |
| 2 00 | E. Lemieux | 5 00 | Un ami..... | 1 00 |
| 2 00 | R. Roy | 5 00 | P. Laurendeau..... | 1 00 |
| 2 00 | A. Nathan..... | 5 00 | M. Myers | 1 00 |
| 2 00 | Stroud Bros..... | 5 00 | E. Desrochers | 1 00 |
| 2 00 | J. P. Greenshield..... | 5 00 | E. Maillet..... | 1 00 |
| 2 00 | B. Laporte..... | 5 00 | I. Dragon | 1 00 |
| 2 00 | H. Cloutier..... | 5 00 | L. E. Desmarais..... | 1 00 |
| 2 00 | Gagnon & Meunier..... | 5 00 | Gravel & Cie..... | 1 00 |
| 1 00 | Daoust & Frères..... | 5 00 | F. A. Featherston..... | 1 00 |
| 1 00 | J. D. Kennedy..... | 5 00 | T. B. Pacy..... | 1 00 |
| 1 00 | Arcand & Frère..... | 5 00 | J. Mullin..... | 1 00 |
| 1 00 | F. X. Roy | 5 00 | L. Riepert..... | 1 00 |
| 1 00 | E. Turgeon..... | 5 00 | W. Semmelhaack..... | 1 00 |
| 1 00 | M. David..... | 5 00 | Mlle O'Brien..... | 1 00 |
| 1 00 | J. D. Adams..... | 5 00 | A. Plante | 1 00 |
| 1 00 | Taylor & Co..... | 5 00 | U. Dubreuil | 1 00 |
| 1 00 | F. Froidevaux..... | 5 00 | W. Reid | 1 00 |
| 1 00 | Deblois & Charpentier..... | 5 00 | M. Blumenthal..... | 1 00 |
| 1 00 | F. X. Crevier..... | 4 00 | J. A. Denis..... | 1 00 |
| 1 00 | J. Goulden..... | 3 00 | J. A. Blumenthal..... | 1 00 |
| 1 00 | J. Dagenais..... | 3 00 | Lamy & Frère..... | 1 00 |
| 1 00 | Gagnon & Tousignant..... | 3 00 | J. Homier | 1 00 |
| 1 00 | J. B. Richer..... | 3 00 | A. Labine..... | 1 00 |
| 1 00 | Une amie..... | 3 00 | S. Gauthier..... | 1 00 |
| 1 00 | M. Joyal..... | 2 00 | E. Ranger..... | 1 00 |
| 1 00 | J. Ponton | 2 00 | J. Guiffra..... | 1 00 |
| 1 00 | H. Larin..... | 2 00 | O. E. Buck..... | 1 00 |
| 1 85 | Z. Davis..... | 2 00 | Dr Maillet..... | 1 00 |
| | Lorge & Cie..... | 2 00 | V. Grenier..... | 1 00 |
| | L. Séguin..... | 2 00 | F. Filiatrault..... | 1 00 |
| | A. Brazeau..... | 2 00 | G. Yon..... | 1 00 |
| | C. Robert..... | 2 00 | Un ami..... | 1 00 |
| | A. Piché..... | 2 00 | Montants divers..... | 6 75 |
| | J. Carroll..... | 2 00 | | |
| | J. Lovis..... | 2 00 | | |
| | | | | |
| | A reporter..... | \$333 75 | Total..... | \$400 00 |

**COLLECTE FAITE PAR MM. M. LEFEBVRE ET
L. C. DE TONNANCOUR.**

| | | | |
|---------------------------|----------|--------------------------|----------|
| Michel Lefebvre..... | \$ 25 00 | Report..... | \$161 85 |
| E. Lafleur..... | 20 00 | J. M. Gauthier..... | 1 50 |
| La Brigade du feu..... | 16 00 | A. Sicotte..... | 1 50 |
| Un ami..... | 10 00 | J. B. Larue & Fils..... | 1 50 |
| Chs. Glackmeyer..... | 10 00 | D. Leclair..... | 1 00 |
| Les employés de MM. St- | | E. Gélinas..... | 1 00 |
| Louis Frères..... | 9 60 | T. Terroux..... | 1 00 |
| Les employés de M. L. C. | | M. Bertrand..... | 1 00 |
| De Tonnancour..... | 5 25 | J. Labine..... | 1 00 |
| L. C. De Tonnancour..... | 5 00 | J. B. Sicard..... | 1 00 |
| J. Perrault..... | 5 00 | J. B. Fournier..... | 1 00 |
| L. E. Beauchamp..... | 5 00 | J. A. Normandin..... | 1 00 |
| J. B. Resther..... | 5 00 | Fleury & Bouthilier..... | 1 00 |
| N. Picard..... | 5 00 | C. P. Chagnon..... | 1 00 |
| H. Gariépy..... | 5 00 | C. L. Guérin..... | 1 00 |
| J. F. D. Black..... | 5 00 | G. Lepage..... | 1 00 |
| E. O. Champagne..... | 5 00 | Langevin & Monday..... | 1 00 |
| J. Tessier..... | 4 00 | D. Lazarus..... | 1 00 |
| J. Béliveau..... | 2 00 | L. Albert..... | 1 00 |
| L. Fauteux..... | 2 00 | A. Paré..... | 1 00 |
| E. Brissette..... | 2 00 | I. Lacroix..... | 1 00 |
| J. Hutchison..... | 2 00 | M. Thivierge..... | 1 00 |
| A. Vincent..... | 2 00 | J. McVey..... | 1 00 |
| Bourgoin & Marsolais..... | 2 00 | R. Lessard..... | 1 00 |
| Mathieu & Frère..... | 2 00 | J. N. Boucher..... | 1 00 |
| H. A. A. Brault..... | 2 00 | J. Bte Vallée..... | 1 00 |
| U. Garant..... | 2 00 | E. L. Ethier..... | 1 00 |
| N. Léveillé..... | 2 00 | Montants divers..... | 20 80 |
| L. G. A. Cressé..... | 2 00 | | |
| | | | |
| A reporter..... | \$161 85 | Total..... | \$210 15 |

COLLECTE FAITE PAR M. I. A. BEAUVAIS

| | | | |
|--------------------------------|----------|------------------------------|----------|
| W. Dow & Co..... | 25 00 | Report..... | \$ 96 00 |
| F. Huston..... | 10 00 | S. Levinson..... | 1 00 |
| Ligget & Hamilton..... | 10 00 | P. Décaré..... | 1 00 |
| H. Shorey & Co..... | 10 00 | F. X. Guérin..... | 1 00 |
| J. J. Milloy..... | 10 00 | J. E. Reynolds..... | 1 00 |
| L. P. Dufresne..... | 5 00 | Ed. Gannon..... | 1 00 |
| H. Galarneau..... | 5 00 | J. Brennan..... | 1 00 |
| Un ami..... | 2 00 | J. B. Dubois..... | 1 00 |
| G. Duchesneau..... | 2 00 | J. Redmond..... | 1 00 |
| J. Aird..... | 2 00 | H. Dubois..... | 1 00 |
| T. R. Barbeau..... | 2 00 | J. Rosenthal..... | 1 00 |
| M. Wright..... | 2 00 | W. L. Ross..... | 1 00 |
| R. Hemsley..... | 2 00 | J. Gironard..... | 1 00 |
| Ronayne Bros..... | 2 00 | M. Jetté..... | 1 00 |
| M ^{me} D. Laurin..... | 2 00 | E. Prud'homme..... | 1 00 |
| J. Boyd..... | 2 00 | P. Desprat..... | 1 00 |
| R. Kerr..... | 1 00 | R. Dandurand..... | 1 00 |
| A. M. Allan..... | 1 00 | M ^{me} Poitras..... | 1 00 |
| C. Larin..... | 1 00 | Montants divers..... | 1 00 |
| | | | |
| A reporter..... | \$ 96 00 | Total..... | \$120 00 |

COLL...

| |
|----------------------------|
| C. A. Briggs.. |
| J. M. Bourdes |
| D. Labonté... |
| E. A. Martine |
| P. Demers.... |
| Dufresne & J |
| B. E. McGale |
| M. Tessier... |
| M. T. Sarault |
| R. Duclos.... |
| N. Larivée.... |
| T. Gauthier.. |
| N. Laurier... |
| A. Lalleman |
| P. O. Girou... |
| H. Laporte.. |
| E. Varin.... |
| E. H. Lesage |
| Dr Leduc... |
| P. White.... |
| G. Constant |
| M ^{me} L. Luss... |
| O. Labrecq... |
| Un ami..... |
| " "..... |
| E. Fournie... |

| |
|------------|
| La Banque |
| Jos. Paque |
| Lavoie & L |
| F. X. Beau |
| Gravel Fr |

CO

| |
|--------------|
| J. M. Bou |
| Silverman |
| S. Harris... |
| C. D. Pro |
| M. Vinel |
| E. Fourn |
| W. Marri |
| J. F. Bla |

**COLLECTE FAITE PAR MM. LS MONETTE ET
ED. BARSALO.**

| | | | | |
|-------|---------------------------------|----------|------------------------|----------|
| 61 85 | C. A. Briggs..... | \$ 10 00 | Report..... | \$ 94 00 |
| 1 50 | J. M. Bourdeau..... | 10 00 | J. B. Bélanger..... | 1 00 |
| 1 50 | D. Labonté..... | 5 00 | Chs. Lapierre..... | 1 00 |
| 1 00 | E. A. Martineau..... | 5 00 | L. Larin..... | 1 00 |
| 1 00 | P. Demers..... | 5 00 | N. Mathurin..... | 1 00 |
| 1 00 | Dufresne & Jodoin..... | 5 00 | E. Mercil..... | 1 00 |
| 1 00 | B. E. McGale..... | 5 00 | A. Grundler..... | 1 00 |
| 1 00 | M. Tessier..... | 5 00 | E. Cinq-Mars..... | 1 00 |
| 1 00 | M. T. Sarault..... | 5 00 | J. Bruchesi..... | 1 00 |
| 1 00 | R. Duclos..... | 5 00 | P. Lagarde..... | 1 00 |
| 1 00 | N. Larivée..... | 5 00 | L. Deneau..... | 1 00 |
| 1 00 | T. Gauthier..... | 4 00 | E. D. Hamilton..... | 1 00 |
| 1 00 | N. Laurier..... | 2 00 | G. Gauthier..... | 1 00 |
| 1 00 | A. Lallemand, fils..... | 2 00 | Z. C. Jolicœur..... | 1 00 |
| 1 00 | P. O. Giroux..... | 2 00 | N. Ethier..... | 1 00 |
| 1 00 | H. Laporte..... | 2 00 | J. X. Pautzé..... | 1 00 |
| 1 00 | E. Varin..... | 2 00 | G. Pallascio..... | 1 00 |
| 1 00 | E. H. Lesage..... | 2 00 | I. Pigeon..... | 1 00 |
| 1 00 | Dr Leduc..... | 2 00 | Leblanc & Paradis..... | 1 00 |
| 1 00 | P. White..... | 2 00 | Z. Deschamps..... | 1 00 |
| 1 00 | G. Constantineau..... | 2 00 | F. C. Charlebois..... | 1 00 |
| 1 00 | M ^{me} L. Lussier..... | 2 00 | J. Giroux..... | 1 00 |
| 1 00 | O. Labrecque..... | 1 50 | S. Niquet..... | 1 00 |
| 1 00 | Un ami..... | 1 50 | J. Leblanc..... | 1 00 |
| 1 00 | " "..... | 1 25 | Montants divers..... | 2 75 |
| 20 80 | E. Fournier..... | 1 00 | | |
| | A reporter..... | \$ 94 00 | Total..... | \$120 00 |

COLLECTE FAITE PAR M. LS ALLARD.

| | | | | |
|----------|--------------------------|----------|-----------------|----------|
| \$210 15 | La Banque du Peuple..... | \$ 50 00 | Report..... | \$ 90 00 |
| \$ 96 00 | Jos. Paquette..... | 20 00 | LS Allard..... | 5 00 |
| 1 00 | Lavoie & Beaulieu..... | 10 00 | L. O. Héту..... | 3 00 |
| 1 00 | F. X. Beauchamp..... | 5 00 | V. Pautzé..... | 2 00 |
| 1 00 | Gravel Frères..... | 5 00 | C. Meunier..... | 1 00 |
| 1 00 | A reporter..... | \$ 90 00 | Total..... | \$101 00 |

COLLECTE FAITE PAR M. J. M. BOURDEAU.

| | | | | |
|----------|---------------------------------|---------|---------------------|---------|
| 1 00 | J. M. Bourdeau..... | \$25 00 | Report..... | \$45 00 |
| 1 00 | Silverman, Boulton & Co... 5 00 | 5 00 | C. Proteau..... | 1 00 |
| 1 00 | S. Harris..... | 5 00 | F. W. Howard..... | 1 00 |
| 1 00 | C. D. Proctor..... | 5 00 | M. Gnaedinger..... | 1 00 |
| 1 00 | M. Vineberg..... | 2 00 | T. Henderson..... | 1 00 |
| 1 00 | E. Fournier..... | 1 00 | L. Langelier..... | 1 00 |
| 1 00 | W. Marriage..... | 1 00 | Gougeon & Roby..... | 1 00 |
| 1 00 | J. F. Black..... | 1 00 | | |
| \$120 00 | A reporter..... | \$45 00 | Total..... | \$51 00 |

SOUSCRIPTION DES EMPLOYÉS DE LA DOUANE.

| | | | |
|-------------------|---------|---------------------------|---------|
| M. P. Ryan..... | \$ 5 00 | Report | \$18 50 |
| W. O'Hara | 2 50 | W. Reed | 1 00 |
| J. Crispo..... | 1 00 | Brosseau & Lisabelle..... | 1 00 |
| C. Selby..... | 1 00 | S. Reed..... | 1 00 |
| E. Meyer..... | 1 00 | J. R. Lord..... | 1 00 |
| J. Cox..... | 1 00 | M. Kinleyside..... | 1 00 |
| J. Purcell..... | 1 00 | W. Boyd..... | 1 00 |
| E. Wilkes..... | 1 00 | A. Lanthier..... | 1 00 |
| P. McCole..... | 1 00 | J. F. Hilton..... | 1 00 |
| S. Corner..... | 1 00 | J. Halehette | 1 00 |
| M. F. Quinn..... | 1 00 | A. Cinq-Mars..... | 1 00 |
| A. Laurin..... | 1 00 | R. Kaue..... | 1 00 |
| J. S. Sorley..... | 1 00 | Montants divers..... | 10 00 |
| A reporter..... | | Total..... | \$39 50 |

SOUSCRIPTION DES EMPLOYÉS DE LA DOUANE

(EXCISE).

| | | | |
|--------------------|---------|----------------------|---------|
| R. Bellemare..... | \$ 5 30 | Report..... | \$12 30 |
| J. L. Vincent..... | 2 00 | Un ami | 1 00 |
| R. Richard..... | 1 00 | W. Scullion..... | 1 00 |
| A. St-Louis..... | 1 00 | Jos. Baby..... | 1 00 |
| J. Baby..... | 1 00 | J. Villeneuve..... | 1 00 |
| D. McDonald..... | 1 00 | Montants divers..... | 3 70 |
| P. Cullen | 1 00 | | |
| A reporter | | Total..... | \$20 00 |

**SOUSCRIPTION DES EMPLOYÉS DE LA MAISON
DRAPEAU & SAVIGNAC.**

| | | | |
|--------------------|---------|-------------------------|---------|
| A. Demers..... | \$ 1 00 | Report..... | \$11 00 |
| S. Rousseau..... | 1 00 | L. Charbonneau..... | 1 00 |
| G. Barbeau..... | 1 00 | N. Grégoire..... | 1 00 |
| J. Brunet..... | 1 00 | A. McGilvray..... | 1 00 |
| T. Moll..... | 1 00 | L. Galarneau..... | 1 00 |
| H. Sigouin..... | 1 00 | C. Gagnon | 1 00 |
| E. St. George..... | 1 00 | X. Drapeau | 1 00 |
| A. Aymond..... | 1 00 | L. N. Ostigny..... | 1 00 |
| L. Lajeunesse..... | 1 00 | T. St. Jean..... | 1 00 |
| J. B. Lalonde..... | 1 00 | 22 montants de 50c..... | 11 00 |
| M. Leblanc..... | 1 00 | | |
| A reporter | | Total | \$30 00 |

**SOUSCRIPTION DES OFFICIERS DE LA
BANQUE D'EPARGNE.**

| | | | |
|----------------------|---------|----------------------|---------|
| H. Barbeau..... | \$ 5 00 | Report..... | \$10 00 |
| O. Stuart..... | 1 00 | O. W. Marchand | 1 00 |
| H. Hudon..... | 1 00 | W. E. Durach..... | 1 00 |
| D. Gariépy..... | 1 00 | P. Reynolds..... | 1 00 |
| Is Barbeau..... | 1 00 | Montants divers..... | 2 25 |
| H. A. Flamondon..... | 1 00 | | |
| A reporter..... | | Total..... | \$15 25 |

Dr W. H. Yo
rurgie dent
OWEN McGAR
E. CHANTELO
LA FILATURE
coupons de
A. CAMERON-
REID & CARN
L. R. BARIDO
N. PICARD.—
HENDERSON I
FISH AND GA
LS LARIVÉE.—
UNE AMIE.—
MME H. MAS
MME R. J. D
D. TANSEY.—
R. SPINELLI-
BOURGEAU, P
DIFFÉRENTES
DONS PARTIC
1 pièce de
ments, fle
lades.
PROVISIONS
pour le di
M. VICTOR
cerueil e
dans l'éta
M. DANIEL J
le cours d
M. O. BRUN

DONS EN NATURE.

E.

18 50
1 00
1 00
1 00
1 00
1 00
1 00
1 00
1 00
1 00
1 00
1 00
10 00
—
39 50

E

12 30
1 00
1 00
1 00
1 00
3 70

20 00

N

11 00
1 00
1 00
1 00
1 00
1 00
1 00
1 00
1 00
1 00
11 00

30 00

10 00

1 00
1 00
1 00
2 25

15 25

DR W. H. YOUNG, D. D. S.—Une magnifique boîte d'instruments de chirurgie dentaire, valeur \$75.00.

OWEN MCGARVEY.—Meubles pour la valeur de \$25.00.

E. CHANTELOUP.—Un tronc en argent.

LA FILATURE DE COTON DE V. HUDON, PAR M. WHITEHEAD.—Une balle de coupons de coton.

A. CAMERON.—3 doz. de bouteilles de *Liebig's liquid ext.*

REID & CARRICK.—2 doz. de bouteilles de maltine.

L. R. BARIDON.—plusieurs doz. de verres gradués.

N. PICARD.—Gros flacons pour la valeur de \$3.00.

HENDERSON BROTHERS.—2 voyages de bois à brûler.

FISH AND GAME PROTECTION CLUB.—Un quartier de caribou.

LS LARIVÉE.—Un quart de petits poissons.

UNE AMIE.—Trois perdrix.

MME H. MASSON.—Un panier de pommes.

MME R. J. DEVINS.—Un quart de pommes.

D. TANSEY.—Deux oies, deux poules.

R. SPINELLI.—Trois boîtes de macaroni.

BOURGEAU, HERON & LIFFITON.—30 lbs de café.

DIFFÉRENTES FAMILLES DE LA VILLE.—2,555 pains.

DONS PARTICULIERS DE QUELQUES DAMES PATRONESSES.—1 pièce de shirting, 1 pièce de coton jaune, vieux linge pour les malades, linges pour pansements, fleurs naturelles, fruits, oranges, confitures, etc., pour les malades.

PROVISIONS au montant de \$144.00 recueillies par les Dames Patronesses, pour le diner des malades.

M. VICTOR THÉRIAULT a, depuis la fondation de l'Hôpital, fourni le cercueil et le charriot gratis pour tous les malades pauvres décédés dans l'établissement.

M. DANIEL J. MULLIN a ferré gratuitement le cheval de l'Hôpital pendant le cours de l'année.

M. O. BRUNEAU, soins et visites aux animaux pour la valeur de \$5.50.

TABLEAU

DES MALADIES, ACCIDENTS, ETC., TRAITÉS A L'HOPITAL
NOTRE-DAME, MONTRÉAL, DURANT L'ANNÉE
FINISSANT LE 30 JUIN 1884.

| MALADIES, ETC. | Congédiés. | Morts. | MALADIES, ETC. | Congédiés. | Morts. |
|--|------------|--------|--|------------|--------|
| I. Maladies Zymotiques. | | | Report | 265 | 6 |
| Fièvre éphémère..... | 18 | | Lumbago..... | 4 | |
| “ typhoïde..... | 14 | 3 | Gastralgie..... | 1 | |
| “ intermittente..... | 1 | | Etat nerveux..... | 1 | |
| “ rémittente..... | 2 | | Débilité nerveuse..... | 1 | |
| “ puerpérale..... | 1 | | Paraplégie... .. | 2 | |
| Diphthérie | 1 | | Paralyse membre sup.... | 1 | |
| | | | “ progressive..... | 1 | |
| II. Maladies constitutionnelles. | | | Ataxie locomotrice..... | 6 | |
| Débilité | 21 | | Hémiplégie..... | 2 | |
| Débilité sénile..... | 1 | 2 | Hémi-crânie | 8 | |
| Anémie | 36 | | Ramollissement cérébral.. | 2 | |
| Chlorose..... | 2 | | Méningite | 2 | 1 |
| Scrofulose | 5 | | “ chronique..... | 1 | |
| Syphilis..... | 23 | | Folie épileptique..... | 2 | |
| Cancer (var)..... | 8 | 1 | “ puerpérale..... | 1 | |
| Rhumatisme articulaire | | | Myalgie..... | 17 | |
| aigu | 22 | | Délire des persécutions.... | 4 | |
| Rhumatisme articulaire | | | Alcoolisme aigu..... | 98 | |
| sub-aigu | 24 | | “ chronique | 5 | |
| Rhumatisme articulaire | | | Delirium tremens..... | 5 | 1 |
| chronique..... | 6 | | Embolie..... | 1 | |
| Rhumatisme articulaire | | | Hémorrhagie cérébrale.... | | 2 |
| blennorrhagique..... | 2 | | Myélite..... | 2 | 3 |
| Rhumatisme noueux..... | 4 | | Syphilomanie | 1 | |
| Gangrène sénile..... | 2 | | Nymphomanie | 1 | |
| Epithélioma..... | 8 | | Odontalgie..... | 3 | |
| Sarcôme..... | 2 | | Epuisement nerveux..... | | 1 |
| Mal de Pott..... | 1 | | IV. Maladies du système circulatoire. | | |
| III. Maladies du système nerveux. | | | Maladies des valvules du | | |
| Epilepsie..... | 11 | | cœur | 15 | 6 |
| Vertige épileptique..... | 1 | | Anévrisme de l'aorte..... | 2 | |
| Hystérie..... | 21 | | Athérome..... | 4 | |
| Chorée | 6 | | Péricardite..... | | 1 |
| Néuralgie | 15 | | Varices..... | 3 | |
| Sciaticque..... | 7 | | Cyanose | 1 | |
| A reporter | 265 | 6 | A reporter..... | 462 | 21 |

| MALADIES, ETC. | Congédiés. | Morts. | MALADIES, ETC. | Congédiés. | Morts. |
|---|------------|--------|--|------------|--------|
| <i>V. Maladies du système respiratoire.</i> | | | <i>VII. Maladies du système génito-urinaire.</i> | | |
| Report..... | 462 | 21 | Report..... | 634 | 45 |
| Phthisie laryngée..... | 1 | | Hémorroïdes..... | 7 | |
| “ pulmonaire..... | 25 | 16 | Fistules anales..... | 7 | |
| Tuberculose..... | 16 | | Cancer du rectum..... | 1 | |
| Bronchorrhée..... | 1 | | Hernie étranglée..... | 3 | |
| Congestion pulmonaire..... | 1 | | Constipation..... | 15 | |
| Bronchite aiguë..... | 12 | | Rétrécissement rectal..... | 1 | |
| “ chronique..... | 15 | | | | |
| Gangrène pulmonaire..... | 1 | | | | |
| Bronchite capillaire..... | 1 | | | | |
| Pneumonie..... | 16 | 5 | Hydrocèle..... | 3 | |
| Pleuro-pneumonie..... | | 1 | Epididymite..... | 2 | |
| Hémoptisie..... | 1 | | Phimosis..... | 1 | |
| Pleurésie aiguë..... | 8 | | Chancroïde..... | 4 | |
| Pleurodynie..... | 12 | | Orechite blennorrhagique.. | 8 | |
| Emphysème..... | 1 | | “ chronique..... | 1 | |
| Coryza ulcéreux..... | 2 | | Hypertrophie de la pros- tate..... | 1 | |
| Hémorrhagie pulmonaire. | | 1 | Blennorrhagie..... | 7 | |
| | | | Stricture de l'urèthre..... | 6 | |
| | | | Fistule vésico-vaginale.... | 4 | |
| | | | “ uréthrale..... | 1 | |
| | | | Corps étranger dans la ves- sie..... | 2 | |
| | | | Calculs de la vessie..... | 4 | |
| | | | Diathèse calculeuse..... | 2 | |
| | | | Cystite aiguë..... | 6 | |
| | | | Néphrite chronique suppu- rée..... | 2 | |
| | | | Abcès peri-néphritique..... | 2 | |
| | | | Diabète sucré..... | 1 | |
| | | | Diabète insipide..... | 1 | |
| | | | Maladie de Bright..... | 3 | 1 |
| | | | Grossesse..... | 2 | |
| | | | Testicule tuberculeux..... | 2 | |
| | | | “ syphilitique..... | 1 | |
| | | | Sarcôme..... | 1 | |
| | | | “ du testicule..... | 3 | |
| | | | Avortement..... | 3 | |
| | | | Métrorrhagie..... | 2 | |
| | | | Aménorrhée..... | 1 | |
| | | | Rein flottant..... | 2 | |
| | | | Fibrôme utérin..... | 4 | |
| | | | Polypes utérins..... | 2 | |
| | | | Ulcères du col utérin..... | 2 | |
| | | | Kyste de l'ovaire..... | 1 | 2 |
| A reporter..... | 634 | 45 | A reporter..... | 741 | 48 |

| MALADIES, ETC. | Congédiés. | Morts. | MALADIES, ETC. | Congédiés. | Morts. |
|------------------------------------|------------|--------|----------------------------|------------|--------|
| Report | 741 | 48 | Report | 887 | 49 |
| Tumeurs utérines..... | 4 | | Traumatisme de la tête.... | 4 | |
| Endométrite | 2 | | “ de la main .. | 3 | |
| Pelvi-mérite | 1 | | “ de la jambe. | 2 | |
| Métriopéritonite..... | 2 | | “ du pied..... | 2 | |
| Mérite chronique..... | 4 | | “ de la poitrine | 3 | |
| Prolapsus utérin..... | 8 | | Contusions | 7 | |
| Cancer du col utérin | 2 | 1 | Brûlures..... | 2 | |
| Abcès des glandes vulvo- | | | Gelures..... | 4 | |
| vaginales..... | 1 | | Luxation et fracture de | | |
| Cystocèle..... | 1 | | l'épaule..... | 5 | |
| VIII. <i>Maladies du système</i> | | | Fracture du nez..... | 1 | |
| <i>locomoteur.</i> | | | “ du crâne..... | 2 | 1 |
| Entorse..... | 13 | | “ de la mâchoire | | |
| Arthrite aiguë..... | 2 | | inférieure..... | 2 | |
| “ traumatique..... | 1 | | Fracture de l'omoplate.... | 1 | |
| “ chronique simple | 2 | | “ des doigts..... | 3 | |
| “ fongueuse..... | 2 | | “ du radius..... | 1 | |
| Coxalgie..... | 6 | | “ du radius et du | | |
| Ostéite..... | 4 | | cubitus | 2 | |
| Rhumatisme musculaire... | 5 | | Fracture de l'humérus..... | 2 | |
| Pied-bot | 3 | | “ du col chirurgic.. | 3 | |
| IX. <i>Maladies des systèmes</i> | | | “ de la clavicule... | 3 | |
| <i>cutané et ganglionnaire.</i> | | | “ des côtes | 1 | 2 |
| Anthrax..... | 1 | | “ de la jambe | | |
| Phlegmon..... | 5 | | (simple)..... | 6 | |
| Abcès..... | 3 | | Fracture de la jambe (com- | | |
| Eczéma | 6 | | posée)..... | 4 | |
| Psoriasis | 2 | | Fracture du pied | 1 | |
| Urticaire..... | 1 | | “ du fémur | 3 | |
| Lymphangite..... | 2 | | “ de la rotule..... | 1 | |
| Erysipèle..... | 2 | | “ du bassin..... | 1 | 1 |
| Prurigo aigu..... | 1 | | “ des vertèbres..... | 1 | |
| Ulcère variqueux..... | 15 | | “ de la 4e vertèbre | | |
| Kyste sébacé..... | 3 | | cervicale..... | 1 | 1 |
| Lipôme..... | 1 | | Fracture (compliquée) de | | |
| Adénite (var)..... | 8 | | jambe | 1 | 1 |
| Goitre | 1 | | Fracture (compliquée) de | | |
| Ongle incarné..... | 1 | | cuisse | 2 | 2 |
| Panaris | 2 | | Luxation du genou | 1 | |
| Tumeurs érectiles..... | 2 | | “ du coude | 2 | |
| “ du sein | 2 | | “ de la cuisse..... | 3 | |
| X. <i>Lésions causées par vio-</i> | | | Blessures par armes à feu. | 3 | 2 |
| <i>lences extérieures.</i> | | | “ “ instr. tran- | | |
| Traumatisme général..... | 23 | | chant..... | 2 | |
| “ de la face.... | 2 | | Abcès de l'antre d'High- | | |
| | | | more | 2 | |
| A reporter..... | 887 | 49 | Total | 974 | 59 |

MALADIES

XI. *Maladies*

R
Conjonctivite
Conjonctivite
Ulcères et hy
Leucôme ad
Glaucome ch
Neuro-rétini
Cataracte....

A 1

| Morts. | MALADIES, ETC. | | MALADIES, ETC. | |
|--------|--------------------------------|---------|------------------------------------|---------|
| | Congédiés. | Morts. | Congédiés. | Morts. |
| 49 | XI. <i>Maladies des y. ux.</i> | | Report..... | 1003 59 |
| | Report..... | 974 59 | Tumeur mélanique de l'œil..... | 1 |
| | Conjonctivite granuleuse..... | 12 | Traumatisme de paupière..... | 1 |
| | Conjonctivite purulente..... | 2 | Entropion..... | 3 |
| | Ulcères et hypopion..... | 1 | Tumeurs des paupières..... | 2 |
| | Leucôme adhérent..... | 1 | XII. <i>Maladies des oreilles.</i> | |
| | Glaucome chron. simple..... | 5 | Otite catarrhale..... | 4 |
| | Neuro-rétinite..... | 2 | | |
| | Cataracte..... | 6 | Total..... | 1014 59 |
| 1 | A reporter..... | 1003 59 | | |

A. JOYAL, M. D.,
Médecin Interne.

Morts.
49
1
2
1
1
1
2
2
59

MALADIES TRAITÉES AU DISPENSAIRE POUR LES AFFECTIONS DES YEUX ET DES OREILLES.

I. MALADIES DES YEUX.

Paupières.

| | |
|----------------------------------|----|
| Cedème | 9 |
| Blépharite ciliaire..... | 28 |
| Trichiasis et districhiasis..... | 5 |
| Entropion..... | 12 |
| Ectropion | 8 |
| Chalazion | 28 |
| Erosion angulaire..... | 1 |
| Blépharo-phimosis..... | 1 |
| Abcès des paupières..... | 6 |
| Blessures..... | 4 |
| Erysipèle | 2 |
| Ankyloblépharon | 1 |
| Kyste sébacé..... | 1 |
| Tumeurs..... | 3 |
| Ptosis | 3 |

Conjunctive.

| | |
|--|-----|
| Hypérémie de la conjunctive et conjunctivite catarrhale..... | 139 |
| Conjunctivite purulente..... | 10 |
| “ pustuleuse..... | 18 |
| “ granuleuse..... | 37 |
| Blépharo-conjunctivite..... | 19 |
| Ptérygion..... | 16 |
| Chémosis | 11 |
| Echymose sous conjonctivale.. | 5 |
| Pinguicula..... | 6 |
| Lithiase conjonctivale..... | 4 |
| Corps étrangers..... | 12 |
| Brûlure | 2 |
| Symblépharon | 3 |
| Trachôme..... | 28 |

Cornée, sclérotique et chambre antérieure.

| | |
|-----------------------------------|----|
| Kératite (avec ou sans iritis)... | 15 |
| “ suppurative | 8 |
| “ ulcéreuse | 5 |
| “ phlycténulaire..... | 26 |
| “ diffuse..... | 6 |
| “ marginale | 28 |
| “ traumatique | 7 |
| “ vasculaire..... | 8 |

| | |
|---------------------------|----|
| Ulcère central..... | 15 |
| Staphylôme..... | 2 |
| Leucôme adhérent..... | 12 |
| Episclérite..... | 2 |
| Corps étrangers..... | 31 |
| Rupture de la cornée..... | 2 |
| Hypopion | 2 |
| Hyphéma..... | 1 |
| Arc sénile..... | 6 |
| Taies cornéennes..... | 22 |
| Brûlures | 17 |
| Abcès de la cornée..... | 23 |

Iris, choroïde et corps ciliaire.

| | |
|---|----|
| Iritis..... | 21 |
| Irido-cyclite..... | 2 |
| Synéchie, antérieure et postérieure | 5 |
| Glaucome..... | 11 |
| Scléro-choroïdite postérieure... | 6 |
| Hernie de l'iris..... | 5 |
| Irido-choroïdite..... | 2 |
| Ophthalmie sympathique..... | 3 |
| Choroïdite disséminée..... | 2 |
| Chorio-rétinite..... | 1 |

Cristallin et humeur vitrée.

| | |
|-----------------------------|----|
| Cataracte..... | 21 |
| Luxation du cristallin..... | 9 |
| Corps flottants H. V..... | 7 |

Rétine et nerf optique.

| | |
|-------------------------------|----|
| Rétinite pigmentaire..... | 2 |
| “ hémorragique | 1 |
| “ albuminurique..... | 3 |
| Névrite optique..... | 8 |
| Atrophie du nerf optique..... | 12 |
| Décollement de la rétine..... | 1 |

Globe oculaire.

| | |
|------------------|---|
| Atrophie | 6 |
| Ophthalmie | 1 |

Appareil

| | |
|------------------------|--|
| Dacryocyste..... | |
| Fistule lacrymale..... | |
| Eversion des points | |
| Obstruction des | |
| males..... | |
| Rétrécissement des | |
| maux..... | |

Affections musculaires

| | |
|-------------------------------------|--|
| Strabisme divergent..... | |
| “ convergent..... | |
| Paralyse, 4 ^e paire..... | |
| “ 3 ^e “ | |
| “ 6 ^e “ | |
| Nystagmus..... | |
| Blépharo-spasme..... | |
| Névralgie orbitaire..... | |

Réfraction et accommodation

| | |
|---------------------|--|
| Hypermétropie | |
| Myopie..... | |
| Presbytie..... | |
| Amblyopie..... | |
| Asthénopie..... | |
| Diplopie | |

II. MALADIES

Oreilles

| | |
|-------------|--|
| Eczéma..... | |
|-------------|--|

ES AFFEC-

..... 15
 2
 12
 2
 31
 2
 2
 1
 6
 22
 17
 23

s ciliaire.

..... 21
 2
 5
 11
 6
 5
 2
 3
 2
 1

ur vitrée.

..... 21
 9
 7

otique.

..... 2
 1
 3
 8
 12
 1

ire.

..... 6
 1

Appareil lacrymal.

| | |
|--|----|
| Dacryocyste..... | 23 |
| Fistule lacrymale..... | 3 |
| Eversion des points lacrymaux..... | 4 |
| Obstruction des voies lacrymales..... | 19 |
| Rétrécissement des points lacrymaux..... | 7 |

Affections musculaires et nerveuses.

| | |
|--------------------------------------|----|
| Strabisme divergent..... | 6 |
| " convergent..... | 14 |
| Paralysie, 4 ^e paire..... | 3 |
| " 3 ^e " | 4 |
| " 6 ^e " | 1 |
| Nystagmus..... | 5 |
| Blépharo-spasme..... | 2 |
| Névralgie orbitaire..... | 11 |

Réfraction et accommodation.

| | |
|--------------------|----|
| Hypermétropie..... | 25 |
| Myopie..... | 14 |
| Presbytie..... | 6 |
| Amblyopie..... | 3 |
| Asthénopie..... | 2 |
| Diplopie..... | 7 |

II. MALADIES DES OREILLES.

Oreille externe.

| | |
|-------------|---|
| Eczéma..... | 9 |
|-------------|---|

| | |
|-----------------------|---|
| Corps étranger..... | 5 |
| Ostéo-périostite..... | 3 |
| Exostose..... | 3 |
| Kyste sébacé..... | 1 |

Conduit auditif externe.

| | |
|--------------------|----|
| Otite externe..... | 21 |
| Abcès..... | 1 |
| Cérumen..... | 28 |
| Furoncles..... | 5 |
| Polypes..... | 6 |

Trompe d'Eustache.

| | |
|------------------|----|
| Obstruction..... | 11 |
|------------------|----|

Oreille moyenne.

| | |
|----------------------------|----|
| Otite catarrhale..... | 15 |
| Catarrhe chronique..... | 47 |
| Myringite..... | 9 |
| Perforation du tympan..... | 11 |
| Otite scléreuse..... | 9 |

Oreille interne.

| | |
|--|----|
| Tintement d'oreilles..... | 9 |
| Surdité sénile et de cause douteuse..... | 14 |

| | |
|------------------|-------|
| | 197 |
| Grand total..... | 1,026 |

A. A. FOUCHER, M. D.